



AKADEMİK-US		
Artvin Çoruh Üniversitesi İlahiyat Araştırmaları Dergisi	Artvin Coruh University Journal of Theological Researches	جامعة آرتوين جوروه مجلة بحوث الإلهيات
Yıl: 2017, Cilt:1, Sayı:2 Sayfa:245-267 e-ISSN: 2602-3253	Year: 2017, Vol:1, Issue:2 Pages:245-267 <a href="http://akademikus.artvin.edu.tr">akademikus.artvin.edu.tr</a>	السنة: ٢٠١٧، العدد: ١ العدد: ٢ الصفحة: 245-267 p-ISSN: 2587-0750



## Kemalpaşazâde'nin "Risale fî İ'câzi'l-Kur'ân" Adlı Risalesi: İnceleme ve Tahkik Research on Kemalpaşazade's Treatise "Risale fî İ'câzi'l-Qur'an"

رسالة في إعجاز القرآن لابن كمال باشا: دراسة وتحقيق

Erdal Kaya

Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Rize, Türkiye.

### ORCID:

0000-0001-6735-7295

Yrd. Doç. Dr.  
Erdal KAYA  
e-mail:  
erdal.kaya  
@erdogan.edu.tr

### Makalenin:

Geliş Tarihi:  
13.09.2017  
Kabul Tarihi:  
07.12.2017  
Elektronik Yayın  
Tarihi:  
14.07.2017

### Özet

Bu makalede, Osmanlı İmparatorluğunun Dokuzuncu Şeyhülislâmı 16. asır Osmanlı ilim ve kültür hayatının en büyük mümessillerinden olan Kemalpaşazâde'nin "Risale fî İ'câzi'l-Kur'ân" isimli eserinin tahkikli neşri ve kısa bir incelemesi sunulmaktadır. Müellif, risalesinde Kur'ân'ın mucize oluşunu, onun belâğî özellikleri üzerine inşa etmeyi hedeflemektedir.

**Anahtar kelimeler:** Kemâlpaşazâde, İbn Kemâl, İ' caz, Kur'ân, Belâgat.

### Abstract

In this article, we have studied the manuscript treatise of Ninth Shaykh al-Islâm of the Ottoman Empire, Kemalpaşazade, one of the greatest representatives of the 16th century Ottoman science and culture, entitled "Risale fî İ'câzi'l-Qur'an". The author has aimed, in this treatise, at building the Quranic miraculous form on its characteristics.

**Keywords:** Kamâlpaşazadah, İbn Kamâl, İ'caz, al-Qur'an, Rhetoric.

### المخلص

تسعى هذه المقالة لتحقيق "رسالة في إعجاز القرآن" لابن كمال باشا، شيخ الإسلام التاسع للإمبراطورية العثمانية، وهو يُعدّ من أكبر الممثلين للحياة الثقافية والعلمية العثمانية في العصر السادس عشر. والمؤلف في رسالته هذه أسس معجزة القرآن على خواصه البلاغية.

**الكلمات المفتاحية:** كمال باشا زاده، ابن كمال، القرآن، إعجاز، البلاغة.

## Giriş

Asıl adı Şemseddin Ahmed b. Süleyman'dır. Dedesi Kemal Paşa'ya izafeyle Kemalpaşazâde, İbn Kemal Paşa ya da İbn Kemal künyeleriyle anılır. Doğum yeri hakkında kesin bir bilgi olmayıp, kaynaklarda Amasya, Edirne veya Tokat'ta doğduğu ile ilgili veriler mevcuttur.<sup>1</sup>

Kemalpaşazâde küçük yaşta Kur'ân-ı Kerîm'i ezberledi. Sonra Amasya ulemâsından Arap dili ve edebiyatı, mantık ve Farsça öğrenimi gördü.<sup>2</sup> Önce askerî sınıfa giren Kemalpaşazâde, bir süre askerlik yapıp bazı seferlere katıldıktan sonra, bir olay üzerine askerlikten ayrılıp medreseye intisap etti.<sup>3</sup>

Önce Edirne'de Molla Lutfî'nin (ö. 900/1495) derslerine devam eden Şemseddin Ahmed ardından Kestelî Muslihuiddin Mustafa (ö. 901/1496), Hatibzâde Muhyiddin Efendi (ö. 901/1496), Muarrifzâde Sinâneddin Yûsuf (ö. ?), Müeyyedzâde Abdurrahman Efendi (922/1516) gibi âlimlerden ders alarak tahsilini tamamladı.<sup>4</sup>

Çeşitli medreselerde müderrislik, Edirne kadılığı ve Anadolu kazaskerliği görevlerinde bulunduktan sonra Nihayet Zenbilli Ali Efendi'nin yerine Şâban 932'de (Mayıs 1526) şeyhülislâmlığa getirildi. Bu makamda iken 2 Şevval 940 (16 Nisan 1534) tarihinde vefat etti.<sup>5</sup>

Tarih, dil ve edebiyat, akaid ve kelam, felsefe, fıkıh ve fıkıh usulü, tasavvuf, tefsir ve tıp sahalarında, hemen her dalda eser telif etmiş olan Kemalpaşazâde oldukça velûd ve çok yönlü bir

---

<sup>1</sup> Kemalpaşazâde'nin hayatı ile ilgili en kapsamlı araştırmalardan birini yapmış olan Musa Alak, "Kemalpaşazâde'nin Şerhu Tağyîri'l-Miftâh Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili" isimli doktora tezinde Kemalpaşazade'nin Amasya'da doğduğu kanaatine vardığını ifade etmektedir. Bkz. Musa Alak, "Kemalpaşazâde'nin Şerhu Tağyîri'l-Miftâh Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili" Basılmamış doktora tezi, Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul 2009, s. 124.

<sup>2</sup> Hüseyin Hüsameddin, Amasya Tarihi, VI, 422-423.

<sup>3</sup> Şerafettin Turan, "Kemalpaşazâde" *DİA*, XXV, 238.

<sup>4</sup> Turan, "Kemalpaşazâde", XXV, 238.

<sup>5</sup> Turan, "Kemalpaşazâde", XXV, 238.

âlimdir. Türkçe, Arapça ve Farsça dillerinde birçoğu risale olmak üzere iki yüz dolayında eser vücuda getirmiştir.<sup>6</sup> Kemalpaşazâde'nin sadece basılan ve/veya üzerinde çalışma yapılan eserlerinin sayısı bile yüzden fazladır.<sup>7</sup> İ'câzü'l-Kur'ân ile alakalı elinizdeki çalışmasıyla bunlara bir yenisini ilave ederek, Kemâlpaşazâde'nin risalelerinden birini daha okuyucuyla buluşturmuş olacağız.

'Acz kökünden türetilen i'câz kelimesi, if'âl babının mastarı olup "aciz bırakmak" anlamına gelmektedir. Terim olarak ise genelde, "Kur'an'ın, sahip bulunduğu edebî üstünlük ve muhteva zenginliği sebebiyle benzerinin meydana getirilememesi özelliği" diye tanımlanmaktadır.<sup>8</sup> "İ'cazü'l-Kur'ân" (عجاز القرآن) ifadesi, mastarın failine izafesi olup mef'ul ve mef'ulün muteallakı hazf edilmiştir. Buna göre, "Kur'an'ın, mahlûkatı kendilerine meydan okuduğu şeylerden aciz bırakması"dır. Fakat asıl maksat insanların Kur'an'ın meydan okumasına karşı acziyetini ispat değil; Kur'an'ın hak kitap olduğunu ve onu getiren peygamberin hak peygamber olduğunu ispattır.<sup>9</sup> Diğer bir ifadeyle iman ve hidayetle alakalı hakikat çizgisini belirgin bir hale getirmektedir.

Tarihi süreçte i'câzü'l-Kur'an konusunda yazılan eser sayısı oldukça fazladır. Ebü'l-Hasan er-Rümmânî'nin *en-Nüket fi i'câzi'l-Kur'an'ı*, el-Hattâbî'nin *Risâletü beyâni i'câzi'l-Kur'an'ı*, Bakillânî'nin *İ'câcü'l-Kur'ân'ı*, Kâdî Abdülcebbar'ın *İ'câzü'l-Kur'ân'ı*, Cürçânî'nin *Delâilü'l-i'câz'ı*, Fahreddîn er-Râzî'nin *Nihâyetü'l-i'câz fi dirâyetü'l-icâz'ı* örneklerden sadece bir kaçıdır.<sup>10</sup> Kemâlpaşazâde'ye ait *Risale fi i'câzi'l-Kur'ân'ı* da mevzuyla alakalı telif edilmiş olan klasik eserler silsilesinin halkalarından biridir.<sup>11</sup>

<sup>6</sup> Uzunçarşılı, *Osmanlı Tarihi*, 2/668.

<sup>7</sup> Bkz. Alak, "Kemalpaşazâde'nin Şerhu Tağyîri'l-Miftâh Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlili", s. 169-187.

<sup>8</sup> Yusuf Şevki Yavuz, "İ'câzü'l-Kur'an", *DİA*, XXI, 403.

<sup>9</sup> Zerkânî, *Menâhilü'l-İrfan fi ulumi'l-Kur'ân*, 2/354.

<sup>10</sup> İ'câzü'l-Kur'ân'la alakalı literatür için bkz. Yavuz, "İ'câzü'l-Kur'an", XXI, 406.

<sup>11</sup> Kemalpaşazâde'nin, "Risâle fi i'câzi'l-Kur'ân" isimli bu risalesi, Mehmet Mahfuz Ata tarafından "İbn Kemâl ve Risâle fi i'câzi'l-Kur'ân Adlı Eserinin Tahkiki" adıyla yüksek lisans tezi olarak çalışılmıştır. Biz ise aynı risaleyi farklı nüshalar kullanarak makale olarak ele aldık ve tezin tahkik kısmında bazı metin hatalarını ve

Konuyla ilgili klasiklerin yanında mebzul miktarda yeni çalışmaların da yapılmış olması i'câzü'l-Kur'ân meselesinin her aşırda güncel değerini koruduğu anlamına gelmektedir.

## 1. Risâle fi İ'câzi'l-Kur'ân'ın Kaynakları ve Muhtevası

### a. Kaynakları

Kemalpaşazâde'nin hayatı ve eserleri hakkında bilgi veren kaynaklarda, müellifin tahkik ettiğimiz risalesinin adı genellikle "Risâle fi i'câzi'l-Kur'ân" şeklinde verilmektedir. Kütüphane kayıtlarında ise zikredilen ismine ilaveten, "Risâle fi tahkîki i'câzi'l-Kur'ân", "Risâle fi tahkîki enne'l-Kur'ân mu'ciz", "Risâle fi tahkîki enne'l-Kur'ân muciz ve enne i'câzehü bi belâğâtihî" başlıklarıyla da yer almaktadır.

Müellif Kemalpaşazâde risalesinde bazen kaynağına işaret ederek bazen işaret etmeden çeşitli eserlerden alıntı yapmaktadır. En çok alıntı yaptığı eserler: el-İcî'nin (ö.756/1355) "el-Mevâkif"i, et-Teftâzanî'nin (ö.793/1234) "Şerhu'l-Mekâsid"i, el-Âmidî'nin (ö.631/1234) "Ebkâru'l-Efkâr"ı, es-Sekkâkî'nin (ö.626/1229) "Miftâhu'l-ulûm"u, el-Cürçânî'nin (ö.816/1413) "Şerhu'l-Miftah"ı ve müellifin kendisinin şerh ve haşiyeleridir.

### b. Muhtevası

Kemalpaşazâde bu risalesinde i'câzü'l-Kur'an konusunu muhtasar düzeyde incelemiştir. Müellif risaleye hamdele ve salveyle başlamış; buradaki ifadeleriyle aynı zamanda eserin konusu ve hedefine işaret etmiştir. Bundan sonra müellif i'câzü'l-Kur'an eserlerinin başlıca konuları olan i'câz, mucize, tahaddî, tahaddî ayetleri, i'câz yönlerini ele almakta ve genellikle başka eserlerden nakillerle açıklamalar yapmaktadır.

Konu akışı içinde muhtelif eserlerden alıntılar yapmaktadır. Birçoğuna uzun eleştiriler getirerek asıl konudan zaman zaman uzaklaşmaktadır. Eleştirmek üzere naklettiği alıntıların çoğunu et-Teftâzanî, es-Sekkâkî ve el-Beyzavî'den, destek için naklettiği alıntılarının çoğunu ise el-Âmidî'den ve Abdu'l-Kâhîr el-Cürçânî'den yapmaktadır. Risaledeki eleştirilerin

---

Kemalpaşazade'nin "Sarfe"ye bakışının yanlış değerlendirildiğini tespit ettik ve buna işaret ettik.

çoğunun lafzi eleştiri olduğu görülür. Haddizatında Kur'ân belâğatı eksenindeki eserleri incelendiğinde Kemalpaşazâde'nin; nakilleri ihmâl etmediği, genellikle akılcı, amaç odaklı ve sistematik sentezleme yöntemini uyguladığı ifade edilebilir.<sup>12</sup>

Sonuç olarak *İ'câzü'l-Kur'ân* risalesinden istifadeyle Kemalpaşazâde'nin i'câz konusundaki görüşleri şöyle özetlenebilir:

1. Kur'ân'ın i'câzı onun belagatındadır.

2. Kur'ân ayetleri belagat bakımından eşittir. Ancak ihtiva ettikleri üslup ve sanat özellikleri bakımından farklılık gösterebilir.

3. Sarfe teorisi batıldır.

2. Tahkike Esas Alınan Nüshalar

a) Beyazıt Nüshası (ﷲ)

Beyazıt Devlet Kütüphanesi Bayazıt Bölümü, numara 5999'da "*Risâle fi tahkîki enne'l-Kur'âne mu'ciz ve enne i'câzehü bi belâğâtihi*" adıyla kayıtlı nüshadır. 87a-92a varakları arasında yer alan nüsha Abdulkâfi b. İbrahim b. Mustafa tarafından istinsah edilerek 3 Cemâziyelevvel hicri 1081 de tamamlanmıştır. Sayfa kenarlarında bazı kayıtlar yer almaktadır. Risale bir kısmı Kemalpaşazâdeye ait olan risalelerden oluşan 5999 numaralı mecmuada yer almaktadır. Bu nüshaya (ﷲ) remzini verdik.

b) Köprülü Nüshası (ﷲ)

Köprülü Fazıl Ahmet Kütüphanesi numara 1580'de "*Risâle fi tahkîki enne'l-Kur'âne mu'ciz*" adıyla kayıtlı nüshadır. 167b-171a varakları arasında yer alan bu nüsha, Arabzâde Abdurrahman tarafından istinsah edilmiştir. Tamamı İbn Kemâl Paşa'ya ait risalelerden oluşan mecmua içinde yer almaktadır. Bu nüshaya (ﷲ) remzini verdik.

c) Atıf Efendi Nüshası (ﷲ)

---

<sup>12</sup> İsmail Bayer, "İbn-i Kemâl'in "el-Üslûbu'l-Hakîm" Risalesinde İlgili Âyetlere Bakışı ve es-Sekkâkî Eleştirisi", *İLTED*, sayı: 45, ss. 215-231, Erzurum 2016/1, s. 229.

Atf Efendi Kütüphanesi numara 2816'da "Risâle fi tahkiki enne'l-Kur'âne mu'cizün" adıyla kayıtlı olan bu nüsha tamamı Kemalpaşazâde'nin risalelerinden oluşan mecmua içinde 129a-132a varakları arasında yer almaktadır. İstinsah ve müstensih kaydı bulunmamaktadır. Bu nüshaya (ع) remzini verdik.

### 3. Tahkikte İzlenen Yöntem

"Risâle fi İ'câzi'l-Kur'ân" da uyguladığımız tahkik metodu şöyledir:

1. Tahkikini yaptığımız risalenin müellif nüshasına ulaşamadık. Kütüphanelerimizde mevcut olan nüshalardan bir kısmını inceleyip bunlar arasından seçtiğimiz üç nüshayı esas alarak tercih yöntemi ile en doğru metni oluşturmaya çalıştık. Farklılıklara ise dipnotta işaret ettik.

2. Konu bütünlüğüne dikkat ederek metni paragraflara ayırdık. Gerekli gördüğümüz yerlerde noktalama işaretleri kullandık. Doğru anlaşılmasına yardımcı olmak için bazı kelimelere hareke koyduk.

3. Metinde geçen ayetleri çiçekli parantez içinde verdik. Ayrıca dipnotta sure isimlerini ve ayet numaralarını verdik.

4. Metinde geçen Farsça şiirin Arapça tercümesini dipnotta verdik.

5. Kemalpaşazâde'nin atıfta bulunduğu kaynaklara mümkün olduğu kadar ulaşım, naklin sahih olmasına gayret gösterdik.

6. Metinde adı geçen müelliflerin kısaca biyografilerini ve meşhur eserlerini dipnotta verdik.

7. Metinde yer alan bazı terim ve ifadelerin daha iyi anlaşılması için dipnotta açıklamalar yaptık.

8. Okuyucuya tahkikli metin ile tahkikte kullandığımız nüshaları karşılaştırma imkânı vermek için nüsha varaklarının A ve B yüzlerini köşeli parantez içinde gösterdik.

9. Metnin sonuna tahkikte kullandığımız kaynakların bibliyografyasını ekledik.

## النص المحقق لرسالة كمال باشا زاده

### رسالة في تحقيق أن القرآن معجز وأن إعجازه ببلاغته

[بسم الله الرحمن الرحيم]

الحمد لله الذي أنزل كلاما بلاغته معجزة<sup>13</sup>، والصلوة والسلام على محمد صار المنكرون عن معارضته عاجزاً.

وبعد فهذه رسالة معمولة في تحقيق أن القرآن معجز<sup>14</sup> وتصديق من قال إن إعجازه<sup>15</sup> بلاغته. فنقول ومن الله التوفيق: المعجزة لا بدّ فيها من إعجاز المنكر، فإن كان ما أتى به المتحدّي صادراً كان عنه - كأخباره عن الغيب- أو ظاهراً على يده غير صادر عنه - كالكلام المنزل على نبيّنا محمد<sup>16</sup> - صلى الله عليه وسلّم<sup>17</sup> - خارجاً عن طُوق البشر - كما هو المختار من جملة ما قيل فيه-.

فالإعجاز في إتيان المتحدّي به وإن لم يكن خارجاً عنه كما هو رأي أصحاب الصرّفة<sup>18</sup> في حقّه. فالإعجاز (في منع المنكرين عن<sup>19</sup> الإتيان بمثله. وذلك المنع خارق للعادة. فالإعجاز)<sup>20</sup> [ب:1-ب] لا يخلو<sup>21</sup> عن خرق عادة. والإعجاز حقيقة إنّما هو في الثاني وأما الأوّل فالتحقّق فيه إظهار العجز<sup>22</sup> لا الإعجاز. وبالجملة فالمعجزة<sup>23</sup> لا بدّ فيها من خرق العادة. وأما ما تحدّى به فلا يلزم أن يكون من خوارق العادات. وقد قضينا حقّ المقام في تحقيق هذا الكلام<sup>24</sup>

13 المعجزة: هي أمر يعجز البشر متفرقين ومجتمعين عن الإتيان بمثله أو هي أمر خارق للعادة خارج عن حدود الأسباب المعروفة بخلقه الله تعالى على يد مدعي النبوة عند دعواه إياها شاهداً على صدقه. (مناهل العرفان في علوم القرآن، محمد عبد العظيم الزرقاني، ج 1، ص 73).

14 سقط في ع.

15 "إعجاز القرآن" مركّب إضافي، معناه بحسب أصل اللغة: إثبات القرآن عجز الخلق عن الإتيان بما تحدّاهم به. فهو من إضافة المصدر لفاعله، والمفعول وما تعلق بالفاعل محذوف للعلم به. والتقدير: إعجاز القرآن خلق الله عن الإتيان بما تحدّاهم به. (مناهل العرفان في علوم القرآن، ج 2، ص 354).

16 سقط في ع.

17 وفي ع: عليه السلام.

18 الصرّفة: صرف الله العرب عن معارضته على حين أنه لم يتجاوز في بلاغته مستوى طاقتهم البشرية. وبهذا التوجيه أو نحوه يعزى القول بالصرّفة إلى أبي إسحاق الإسفراييني من أهل السّنة، والنظام من المعتزلة، المرتضى من الشيعة. (الإتقان في علوم القرآن، ج 2، ص 1005؛ مناهل العرفان في علوم القرآن، ج 2، ص 444-445).

19 وفي ك: "على". والصواب أن يكون "من".

20 سقط في ع.

21 وفي النسخ: لا يخ.

22 وفي ك: المعجز.

23 سقط في ع، ك.

24 وفي ك: المقام.

في بعض تعليقاتنا. وإذا تقرّر هذا فنقول<sup>25</sup>: القرآن معجز لأنه عليه السلام قد تحدّى به ولم يُعارض فكان معجزاً سواء كان عدم المعارضة مع القدرة عليها أو بدونها. أمّا أنّه<sup>26</sup> تحدّى به فقد تواتر بحيث لم يبق فيه شبهة.

وآيات التحدي كثيرة. نزل أولاً قوله تعالى: ﴿فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ ...﴾<sup>27</sup> فكان التحدي بكل<sup>28</sup> القرآن في ذلك<sup>29</sup> الزمان. فلما ظهر عجزهم عنه نزل قوله تعالى: ﴿... فَأْتُوا بِعَشْرِ سُورٍ مِثْلِهِ...﴾<sup>30</sup> (فتحدهم بعشر سور)<sup>31</sup>. ثمّ لما ظهر عجزهم عنها أيضاً نزل قوله تعالى: ﴿... فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ...﴾<sup>32</sup> (فتحدهم [ك: 1-ب] بمقدار سورة منه. فلما ظهر عجزهم عنه<sup>34</sup> أيضاً لزمتهم الحجّة لزوماً واضحاً، وانقطعوا انقطاعاً فاضحاً<sup>35</sup>. وبهذا التفصيل تبين أنّ حقّ الضمير في "مثله" أن يرجع إلى المُنزّل<sup>36</sup> لا إلى المنزّل عليه<sup>37</sup> لما فيه من التضييق في باب التحدي. ومقتضى التنزيل من الكلّ إلى العشر ومن العشر إلى الواحد التوسيع<sup>38</sup> فيه، ولأنّ معنى "من مثله" ممّن<sup>39</sup> على حاله من كونه أمّياً لم يقرأ الكتب ولم يتعلّم العلوم. ولا تأثير لتلك الحال إذا كان التحدي بأقصر<sup>40</sup> سورة منه.

وأما [ع: 2-أ] الذي ذكره الإمام البيضاوي<sup>41</sup> من "أنه معجز في نفسه لا بالنسبة إليه - عليه الصلاة والسلام- لقوله تعالى: ﴿قل لئن اجتمعت الإنس والجنّ على أن يأتوا بمثل هذا القرآن

25 سقط في ك.

26 وفي ك: لأته.

27 سورة الطور: 34.

28 وفي ك، ع: يطل.

29 وفي ب: كل.

30 سورة هود: 13.

31 سقط في ع.

32 سورة البقرة: 23.

33 سقط في ك.

34 وفي ب: عنها.

35 وفي ك، ع: واضحاً.

36 أي إلى القرآن.

37 وفي ب: إليه.

38 وفي ك: التوسع.

39 سقط في ك.

40 في ب: "بمقدار أقصر" وفي ك "بمقدار قصر".

41 هو عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي الإمام ناصر الدين أبو سعيد القاضي البيضاوي (ت. 1286/685). من تصانيفه: "أنوار التنزيل وأسرار التأويل"، "تحفة الأبرار" في شرح المصايح السنة للبعوي، "شرح الفصول" لنصير الطوسي، "لب الألباب في علم الإعراب"، "مصباح الأرواح" في الكلام، "منتهى المنى في شرح أسماء الله الحسنى"، "منهاج الوصول إلى علم الأصول" وغير ذلك (هدية العارفين: ج 1، ص 476؛ معجم المؤلفين: ج 6، ص 97).

لا يأتون بمثله ... ﴿42﴾ الآية "43". فلا وجه له لأنّ التحدي هنا ليس بكلّ القرآن بل ببعض منه 44. فلا يتمّ التقريب 45 إذ لا ينطبق التعليل المعلّل فتأمل. وأمّا 46 أنّه لم يعارض فلائّه لو عورض لشاع 47 لتوفّر الدواعي إلى نقله وعدم الصارف عنه. والعلم بذلك قطعيّ كسائر العاديات لا يقدح فيه احتمال أنّهم عارضوا ولم ينقل إلينا لمانع كعدم 48 المبالاة 49 وقلة الالتفات والاشتغال بالمهمات.

وأما عدم 50 توقّف ثبوت الإعجاز بعد 51 تمام المقدمتين المذكورتين على مقدّمة أخرى وهي أن يكون عدم 52 معارضتهم لعجزهم عنها. الظاهر من قولنا سواء كان عدم المعارضة مع القدرة عليها أو بدونها. فلما 53 سنقف أنّ الصرفة أحد وجوه الإعجاز القرآنيّ وأحد احتماليها على تحقّق القدرة على المعارضة 54.

وبهذا التفصيل تبين أنّ الفاضل 55 التفتازاني 56 لم يصب في زعمه توقّف ثبوت الإعجاز القرآنيّ على المقدّمة الثالثة المذكورة كما هو الظاهر من مساق 57 كلامه في هذا المقام حيث قال في شرحه للمقاصد: أمّا المقام الأوّل فهو أنّه -عليه الصلاة والسلام- تحدّى بالقرآن 58 ودعا إلى الإتيان بسورة من مثله مصّاقع 59 البلغاء والفصحاء من العرب العرباء مع كثرتهم 60 كثرة رمال

42 سورة الإسراء: 88.

43 أنوار التنزيل وأسرار التأويل للبيضاوي: ج 1 ص 57.

44 وفي ع: بعضه.

45 التقريب: هو سوق الدليل على وجه يستلزم المطلوب، وقيل جعل الدليل مطابقاً للمدعي. انظر: التعريفات للجرجاني، ص.

89.

46 وفي ك: فأما

47 وفي ك: لشارح، وفي ع: لسارع.

48 وفي ع: لعدم

49 وفي ع: المبالاة.

50 سقط في ب.

51 سقط في ب.

52 سقط في ب.

53 وفي ب: فلما.

54 وفي ب: المقدرة.

55 سقط في ك.

56 هو مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني، سعد الدين (712-792 هـ / 1312-1390م) عالم مشارك في النحو والتصريف والمعاني والبيان والفقه والمنطق وغير ذلك. ولد بتفتازان و توفي بسمرقند. من تصانيفه الكثيرة: "شرح تلخيص المفتاح في المعاني والبيان" و"حاشية على الكشاف للزمخشري في التفسير" و"التهديب في المنطق" و"المقاصد في علم الكلام" و"حقائق التنقيح لصادر الشريعة في الأصول". انظر: السيوطي، بغية الوعاة، ص: 391.

57 وفي ب سياق.

58 سقط في ب.

59 جمع مصّقع، يقال الخطيبُ المصّقعُ لمن لا يُرتجّ عليه في كلامه، ولا يتشعّع. ولمن هو ماهر في الخطبة. انظر: تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، ج 21، ص 343.

الدهناء<sup>61</sup> وحصى البطحاء وشهرتهم بغاية العصبية والحمية الجاهلية. وتهاكهم على المبالاة والمباراة والدفاع عن الأحساب وركوب الشطط في هذا الباب. فعجزوا<sup>62</sup> حتى آثروا المقارعة على المعارضة (وبذلوا المتهج والأرواح دون المدافعة. فلو قدروا المعارضة)<sup>63</sup> لعارضوا ولو عارضوا لنقل إلينا لتوفر الدواعي وعدم الصارف.<sup>64</sup> إلى هنا كلامه.

فأورد في أثناء إثبات إعجاز القرآن ما<sup>65</sup> يقال في دفع احتمال أن يكون وجه إعجازه على ما ذكره الأستاذ والنظام<sup>66</sup> من أصحاب الصرفة فخلط بين الكلامين في المقامين<sup>67</sup>. وتبين أيضا ما في قول صاحب المواقف<sup>68</sup>: "وإما أنه عليه الصلاة والسلام حينئذ أي حين إذا تحدى به ولم يعارض يكون معجزا".<sup>69</sup> فقد مرّ أي فيما سلف من بيان حقيقة المعجزة وشرايطها من القصور لما عرفت أنّ ما أسلفه<sup>70</sup> من البيان لا يفي في تمام التقريب بل يتبادر منه إلى الوهم التوقّف على المقدمة الثالثة بناء على أنّ من جملة الشرائط السالفة بيانها تعدّر المعارضة.<sup>71</sup>

اعلم أنّ المسلمين بعدما اتفقوا على أنّ القرآن الكريم معجز عظيم قد اختلفوا في وجه إعجازه فمنهم (من قال)<sup>72</sup>: إنّه ما اشتمل عليه من النظم الغريب [ك: 2-أ] والترتيب العجيب والأسلوب المخالف لما استنبطه [ب: 2-ب] بلغاء العرب من الأساليب في مطالعه ومقاطعته ومفاصله وفواصله. وهذا مذهب بعض المعتزلة. ومنهم من قال إنّه ما اشتمل عليه في<sup>73</sup>

60 سقط في ب.

61 الوادي الذي في بلاد بني تميم ببادية البصرة في أرض بني سعد يسمونه الدهناء. انظر: معجم البلدان لياقوت الحموي، ج 2، ص 493.

62 وفي ع: وفجروا

63 سقط في ك.

64 شرح المقاصد، مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني 712-793، تحقيق و تعليق عبد الرحمن عميرة، عالم الكتب، بيروت، 1998، ج 5، ص 27.

65 وفي ب: بأنّه.

66 النظم: هو إبراهيم بن سيار البصري، أبو إسحاق النظم: من أئمة المعتزلة، تبحر في علوم الفلسفة وانفرد بآراء خاصة تابعته فيها فرقة من المعتزلة سميت "النظامية" نسبة إليه. وبين هذه الفرقة وغيرها مناقشات طويلة. وكان شاعرا أدبيا بليغا. توفي سنة 231هـ، 845م. أنظر: تاريخ بغداد: ج 6، ص 97؛ الأعلام: ج 1، ص 43.

67 شرح المقاصد، ج 5، ص 28.

68 هو التفتازاني .

69 المواقف، عضد الدين عبد الرحمن بن أحمد الإيجي، ج 3، ص 389.

70 وفي ع: ما سلف.

71 المواقف، ج 3، ص 343.

72 سقط في ب.

73 وفي ك، ع: من.

البلاغة التي تقاصرت عنها سائر ضروب البلاغة<sup>74</sup>. وهذا هو قول الجاحظ<sup>75</sup> من المعتزلة وعليه المحققون من أهل العربية.<sup>76</sup>

وهنا<sup>77</sup> مقدّمة لا بدّ من تقريرها وبسط الكلام فيها وهي: أنّ أصل البلاغة في القرآن متّفق عليه لا ينكره من له<sup>78</sup> أدنى تميّز<sup>79</sup> ومعرفة بصياغة الكلام. إنّما الخلاف في كونه في الدرجة العالية غير المعتادة.<sup>80</sup>

فالجاحظ ومن حذى حذوه<sup>81</sup> أثبتوا له هذا الكون، وخالفهم الآخرون. وأمّا كونه في غاية القصوى من المراتب الممكنة للبلاغة فلا حاجة [ع:2-ب] للمثبتين إعجازه من جهة البلاغة إلى ادّعائه ولا سبيل لهم إلى إثباته.

قال صاحب المواقف: "وهل زُيِّب البلاغة متناهية، اختلفوا فيه. والحقّ أنّ الموجودة منها متناهية دون الممكن من مراتبها."<sup>82</sup> ومن هنا اتّضح عدم إصابة الفاضل التفتازاني في تقرير الكلام في هذا المقام حيث قال في شرحه للمقاصد: "وأما المقام الثاني فالجمهور على أنّ إعجاز القرآن يكون في الطبقة العليا من الفصاحة والدرجة القصوى من البلاغة على ما يعرفه فصحاء العرب بسليقتهم وعلماء الفرق<sup>83</sup> بمهارتهم في فنّ البيان وإحاطتهم بأساليب الكلام."<sup>84</sup>

ثمّ إنّّه كما لم يصب في نسبته إلى الجمهور الأمر المذكور كذلك<sup>85</sup> لم يصب في نسبته معرفة ذلك الأمر إلى فصحاء العرب وعلماء البلاغة. فإنّ المعلوم لهم بلوغه إلى حدّ من البلاغة لا يمكن للبشر الوصول إليه. وأمّا أنّ ذلك الحدّ آخر حدود البلاغة، فهم بمعزل عن علمه.

74 وفي ك، ع: البلاغات.

75 هو أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الكناي الليثي المعروف بالجاحظ، البصري العالم المشهور؛ صاحب التصانيف في كل فن، وإليه تنتسب الفرقة المعروفة بالجاحظية من المعتزلة، وكان تلميذ أبي إسحاق المعروف بالنظام المتكلم المشهور، له تصانيف كثيرة ومن أحسنها "الحيوان" و "كتاب" البيان والتبيين " وله "مقالة في أصول الدين". أنظر: تاريخ البغداد للخطيب البغدادي: ج 12، ص 212؛ وفيات الأعيان لابن خلكان: ج 3، ص 470.

76 المواقف، ج 3، ص 389-390؛ وأيضا انظر أفكار الأفيكار للآمدي، ج 4، ص 69.

77 وفي ك، ع: ههنا

78 وفي ب: "كان له".

79 في ب: تمييز

80 المواقف، ج 3، ص 390

81 أي فعل مثل ما يفعل.

82 المواقف، ج 3، ص 373.

83 وفي ك: الفرق.

84 شرح المقاصد، ج 5، ص 28.

85 سقط في ك.

ومن هنا انكشف لك سرّ، وهو أنّ حدّ<sup>86</sup> الإعجاز من جهة البلاغة عرضاً على ما أفصح عنه العلامة السكاكي<sup>87</sup> حيث قال في المفتاح: "إنّ البلاغة تتزايد إلى أن تبلغ حدّ الإعجاز، وهو الطرف الأعلى وما يقرب منه."<sup>88</sup> إلاّ أنّه لم يصب في إثباته المنتهي لمراتب<sup>89</sup> البلاغة لما عرفت أنّه ما<sup>90</sup> من مرتبة في البلاغة إلاّ ويمكن [ب: 3-أ] أن يوجد فوقها مرتبة أخرى. وقد استدللّ الفاضل الشريف<sup>91</sup> على هذا حيث قال في شرح قول صاحب المواقف: "دون الممكن من مراتبها فإنّه غير متناه إذ لا يتعدّد وجود ألفاظ هي أفصح من الواقعة وأشدّ مطابقة لمعانيها، فيكون أعلى مرتبة في البلاغة وهكذا إلى ما لا يتناهي."<sup>92</sup>

والعجب<sup>93</sup> أنّ ذلك الفاضل<sup>94</sup> مع وقوفه على هذا المعنى كيف أتى في شرحه للمفتاح بما يفصح عن خلافه حيث قال: "وهذه المرتبة أي المرتبة التي يعجز البشر عن الإتيان بمثلها يشتمل على شيئين: أحدهما الطرف الأعلى من البلاغة، أعني ما ينتهي إليه البلاغة ولا يتصوّر تجاؤها. والثاني ما يقرب في<sup>95</sup> الطرف الأعلى أعني المراتب<sup>96</sup> العليّة التي يتقاصر العقول البشرية عنها أيضاً.

ألا يرى أنّ آيات القرآن المجيد بأسرها في مرتبة الإعجاز مع كونها متفاوتة في [ك: 2-ب] طبقات البلاغة. ولقد أحسن من قال:

"دربیان و در فصاحت کی بود یکسان سخن - گر چه گوینده بود چون جاحظ و چون اصمعی

86 وفي ك: هذا.

87 هو يوسف بن أبي بكر بن محمد بن علي السكاكي (555-626هـ/1160-1230م) الحوزمي الحنفي أبو يعقوب، سراج الدين: عالم بالعربية والأدب. من كتبه: مفتاح العلوم، ورسالة في علم المناظرة. انظر هدية العارفين: ج 2، ص 553؛ معجم المؤلفين: ج 13، ص 282؛ الأعلام: ج 8، ص 222.

88 المفتاح العلوم، للسكاكي، ص 416.

89 وفي ك: بمراتب.

90 سقط في ك.

91 هو الجرجاني الشريف: علي بن السيد محمد بن علي الجرجاني أبو الحسن الشهير بالسيد الشريف العلامة المحقق الحنفي (812هـ/1413م). له من التصانيف: "المصباح في شرح المفتاح للسكاكي"، "الإشارات والتنبيهات"، "التعريفات"، "حاشية على أوائل التلويح للفتناني"، "حاشية على أنوار التنزيل للبيضاوي"، "حاشية على شرح الكافية للرضي"، "حاشية على شرح الوقاية لصدر الشريعة (1214/637)", "حاشية على المرشح من شروح الكافية"، "حاشية على المطول للفتناني في المعاني والبيان"، وغير ذلك انظر الأعلام: ج 4، ص 174؛ بغية الوعاة: ج 2، ص 196-197؛ هدية العارفين: ج 1، ص 728-729؛ معجم المؤلفين: ج 2، ص 515.

92 المواقف ج 3، ص 390.

93 وفي ك: العجيب.

94 أي الجرجاني.

95 وفي ك: من.

96 وفي ك: المرتبة

در کلام ایزد بسی چون که وحی منزل است - کی بود ﴿تبت یدا﴾<sup>97</sup> مانند ﴿یا ارض ابلعی﴾<sup>98</sup>

فإنّ قوله أعني "ما ينتهي إليه البلاغة ولا يتصوّر تجاوزها" صريح<sup>100</sup> في خلاف ما نصّ عليه في شرحه للمواقف. ثمّ إنّه لم يصب في قوله: "مع كونها متفاوتة في طبقات البلاغة. لأنّ التفاوت في باب البلاغة، إنّما يكون بارتفاع شأن الكلام وانحطاطه فيها وذلك بحسب مصادفته<sup>101</sup> المقام بما يليق به من الاعتبار التي يقتضيها<sup>102</sup>. فما كان مصادفته إياه بالوجه المذكور أمّ فشأنه في البلاغة أعلى.

وهذا التفاوت لا يوجد في آيات القرآن المجيد لأنّ مرجعه إلى القصور في التكلّم لعدم اقتداره على إحاطة جميع ما يليق بالمقام من الاعتبار المناسبة له<sup>103</sup> أو على إتيانها بتمامها. نعم، فيها تفاوت في باب الحسن والقبول لأنّ ارتفاع شأن الكلام وانحطاطه فيه بحسب اشتماله على الخواصّ والمزايّا. فالذي دائرة اشتماله عليها أوسع، شأنه في باب الحسن والقبول أرفع. فالتفاوت فيه [ب: 3-ب] يوجد في الكلام المعجز كما يوجد في غيره لأنّه قد يرجع إلى [ع: 3-أ] القصور في المقام حيث لا يتحمّله ما تحمّله مقام كلام آخر فوقه من الخواصّ والمزايّا بخلاف التفاوت السابق ذكره، فإنّه مخصوص بكلام البشر وغيره ممن<sup>104</sup> يجوز في شأنه<sup>105</sup> القصور لا يوجد في كلام الله تعالى. لما عرفت أنّ مرجعه إلى القصور في التكلّم.

والتفاوت بين قوله تعالى: ﴿تبت یدا ابي لهب﴾<sup>106</sup> (وقوله تعالى)<sup>107</sup>: ﴿وقيل يا أرض ابلعي ماءك﴾<sup>108</sup> الآية. من قبيل التفاوت الناشئ من قصور المقام على ما تبه عليه الحكيم الأنوري في الشعر المنقول فيما سبق وإن لم يتنبّه له<sup>109</sup> الشريف الفاضل.

97 سورة المسد: 1.

98 سورة هود: 44.

99 البيت لحكيم أنوري. أنظر: روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، محمود الألوسي أبو الفضل، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت، ج 12، ص 63. كيف تتساوى الأقوال في البيان والفضاحة - وإن كان قائلها هو الجاحظ والأصمعي - فكلام الرب هو الوحي المنزل بلا مثيل - لكن كيف يكون ﴿تبت یدا﴾ مثل ﴿یا ارض ابلعی﴾

100 وفي ع: صرح.

101 وفي ب: مصادفة.

102 وفي ك: يفيضها.

103 وفي ب: لها.

104 وفي ب: لمن.

105 وفي ع: في شأن.

106 سورة تبت: 1.

107 سقط في ع.

108 سورة هود، 44.

والفرق بين الارتفاعين المذكورين في ذينك التفاوتين قد ذهب العلامة السكاكي فذهب<sup>110</sup> في المفتاح<sup>111</sup> إلى ما ذهب ولم يتنبّه له الناظرون في كلامه. وقد تعرّضنا لهذا في إصلاح المفتاح<sup>112</sup> وكشفنا عنه الغطاء في شرحه بعون الملك الفتاح.

ومنهم من قال إنّه مجموع<sup>113</sup> الأمرين أي<sup>114</sup> النظم الغريب وكونه في الدرجة العالية من البلاغة الخارجة عن طوق البشر. وهذا القول منسوب إلى القاضي الباقلاني<sup>115</sup>.

ومنهم من قال إنّه<sup>116</sup> ما اشتمل عليه من الإخبار عن الغيب مطابقاً لما هو الواقع بعد ذلك كما في قوله تعالى: ﴿وهم من بعد غلبهم سيغلبون﴾<sup>117</sup>.

وإنّما قيّدنا الواقع بقولنا "بعد ذلك" لأنّ الإخبار عن الغيب الواقع قبله يحتمل أن يكون بواسطة الجحّ فلا يصلح وجهها للإعجاز.

قال الأمدّي<sup>118</sup> في أبكار الأفكار<sup>119</sup>: "وليس المعجز نفس الإخبار عن الغيب (ولا نفس)<sup>120</sup> وقوع المخبر عنه، إذا كان من الأمور العادية بل المعجز من ذلك علمه<sup>121</sup> بالغيب الذي دلّ عليه وقوع المخبر عنه. ومنهم من قال: إنّه عدم اختلافه وتناقضه مع ما فيه من

109 سقط في ك، ع.

110 سقط في ع، ب.

111 المفتاح، ص من 416.

112 إصلاح المفتاح لابن كمال باشا. وهذا الكتاب مشهور باسم "تغيير المفتاح" وقد حقّقه موسى علّق مع شرحه ضمن رسالة الدكتوراة باسم "شرح تغيير المفتاح".

113 وفي ع مجموع.

114 وفي ك: إلى.

115 هو محمد الباقلاني (338-403 هـ\ 950-1013 م) محمد بن الطيب بن محمد بن جعفر بن القاسم البصري، ثمّ البغدادي، المعروف بالباقلاني (أبو بكر) متكلم على مذهب الأشعري. ولد بالبصرة، وسكن بغداد، سمع بها الحديث، ورد على المعتزلة والشيعة والخوارج والجهمية وغيرهم، وتوفي ببغداد. من تصانيفه: تمهيد الأوائل وتلخيص الدلائل، مناقب الأئمة ونقض المطاعن على سلف الأمة، إعجاز القرآن، أسرار الباطنية، وهداية المسترشدين في الكلام. انظر: تاريخ بغداد للخطيب البغدادي: ج 5 ص 379؛ معجم المؤلفين: ج 10 ص 109-110. الأعلام: ج 2 ص 42-43.

116 وفي ك: إنّها.

117 سورة الروم، 3.

118 الأمدّي هو: علي بن أبي محمد التعلبي سيف الدين أبو الحسن الأمدّي (551-631 هـ) الحنبلي ثمّ الشافعي البغدادي الفقيه الأديب. له من الكتب: أبكار الأفكار في الأصول ثلاث مجلدات. الإحكام في أصول الأحكام مجلدات، دقائق الحقائق في الحكمة مجلد، شرح كتاب الجدل الشريف المرغي، لباب الألباب في المنطق مجلد، النور الباهر في الحكم الزواهر في خمس مجلدات. (هدية العارفين: ج 1، ص 377)

119 أبكار الأفكار في الكلام للشيخ أبي الحسن: علي بن أبي علي بن محمد التعلبي الحنبلي ثمّ الشافعي المعروف: بسيف الدين الأمدّي (631 هـ) وهو مرتب على ثماني قواعد متضمنة بجميع مسائل الأصول: في العلم، في النظر، في الموصل إلى المطلوب، في انقسام المعلوم، في النبوات، في المعاد، في الأسماء، في الإمامة. انظر: كشف الظنون: ج 1، ص 1.

120 سقط في ك.

121 وفي ك: علم.

الطول والامتداد. وتمسكوا في ذلك بقوله تعالى: ﴿ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافًا كثيرًا﴾<sup>122</sup> 123.

كأنّ هذا القائل غافل عن وقوع التحدي بمقدار سورة منه، أو جاهل بأنّ التحدي به [ك: 3-أ] يستلزم أن يوجد الإعجاز في كلّ بعض منه مقداره مقدار سورة الكوثر فتدبر.

ثمّ إنّ دلالة الآية المذكورة على أنّه كلام الله تعالى لا كلام غيره [ب: 4-أ] من المخلوقات لما ذكر من أنّ فيه ما هو من خصائص كلامه تعالى. وإما إنّ جهة إعجازه تلك الخاصة فلا دلالة فيها عليه لأنّ إعجازه أمر وكونه كلام الله تعالى أمر آخر. وقد أطنبنا الكلام في هذا المقام في بعض تعليقاتنا.

ومنهم من قال: إنّ إعجازه بالصرفة، على معنى أنّ العرب كانت قادرة قبل البعثة<sup>124</sup> على كلام مثل القرآن لكنّ الله تعالى صرفهم عن المعارضة مع بقاء قدرتهم عليها أو بدونها على اختلاف الرأيين.

قال الآمديّ في أبحار الأفكار: "وذهب الأكثرون كالأستاذ أبي إسحاق والنظام وبعض الشيعة وغيرهم إلى أنّ العرب كانت قادرة على مثل كلام القرآن قبل البعثة، وأنّه لا إعجاز في القرآن. وإنما المعجز [هو] صرف بلغاء العرب عن معارضته. إمّا بصرف دواعيهم كما قاله النظام والأستاذ أبو اسحق، وإمّا بسلبهم العلوم التي لا بدّ منها في المعارضة، كما قاله الشريف المرتضى<sup>125</sup> من الشيعة." 126 إلى هنا كلامه.

وبهذا التفصيل تبينّ الخلل في بيان الفاضل التفتازانيّ معنى الصرفة المنسوبة إلى النظام حيث قال في شرحه للمفتاح: "وبالجمله في الكلام إشارة إلى أنّ وجه إعجاز القرآن أمر من جنس البلاغة [ع: 3-ب] والفساحة وهو كونه في الطبقة العليا منهما لا كما ذهب إليه النظام وجمع من المعتزلة، لأنّ<sup>127</sup> إعجازه بالصرفة بمعنى أنّه لم يكن معجزاً في نفسه. وأمکن للعرب أن

122 سورة النساء: 82.

123 أبحار الأفكار للآمدي: ج 4، ص 73.

124 وفي ك: البعث.

125 الشريف (355-436هـ/966-1044م): هو الشريف علي بن الحسين بن موسى ويتصل نسبه إلى علي بن أبي طالب. له سبعة وثمانون مصنفًا. منها إيقاظ البشر في القضاء والقدر، غرر الفرائد ودرر القلائد في المحاضرات، الزخيرة في الأصول، الشافي في الإمامة. وله أيضًا ديوان الشعر. (انظر: تاريخ بغداد: ج 11، ص 202 وما بعدها، وفيات الأعيان: ج 1، ص 432 وما بعدها).

126 أبحار الأفكار، ج 4، ص 73-74.

127 وفي ب: إنّ.

يعارضوه إلا أنّ الله تعالى صرفهم عن ذلك وسلب علومهم به وقدرتهم عليه.<sup>128</sup> لما عرفت أنّ الصرفة بهذا المعنى مذهب المرتضى<sup>129</sup> لا مذهب النظام.

وقال الفاضل المذكور في شرحه للمقاصد: "وذهب النظام وكثير من المعتزلة والمرتضى من الشيعة (إلى أنّ)<sup>130</sup> إعجازه بالصرفة. وهي أنّ الله تعالى صرف المتحدّين عن معارضته مع قدرتهم عليها. وذلك إما بسلب قدرتهم أو بسلب دواعيهم أو بسلب العلوم التي لا بدّ منها في الإتيان بمثل القرآن. بمعنى أنّها لم تكن حاصلة لهم أو بمعنى أنّها كانت حاصلة فأزالها الله تعالى"<sup>131</sup>. وهذا هو (المختار عند)<sup>132</sup> [ب:4-ب] المرتضى ولا يخفى ما فيه من الخلل.

أما أولاً فلاّن ما ذكره بقوله: "وذلك إما بسلب... إلخ، لا يصلح تفصيلاً لما أجمله لأنّه شرط فيه وجود القدرة على المعارضة وهي مفقودة في كلّ من شقّي هذا التفصيل.

وأما ثانياً فلاّن سلب<sup>133</sup> العلوم التي لا بدّ منها في المعارضة لا يصلح أن يكون مقابلاً لسلب<sup>134</sup> قدرهم على المعارضة، إذ حينئذ لا يتحقّق القدرة عليها فيندرج تحت سلبها.

وأما ثالثاً فلاّن السلب بمعنى عدم الحصول ابتداءً لا يصلح تفسيراً للصرفة وهو بمعزل عن مراد القائلين بها.

وأما رابعاً فلاّن مذهب المرتضى إزالة القدرة بسلب العلوم التي لا بدّ منها في المعارضة لا ما يعمّ منها ومن إزالة الدواعي إذ حينئذ ينتظم ما ذكره المعنى الذي ذهب إليه الأستاذ والنظام.

وقال الشريف الفاضل في شرح المفتاح: وقد أشار بما ذكره إلى ما اختاره في آخر التكملة من [ك:3-ب] "أنّ وجه الإعجاز هو أمر<sup>135</sup> من جنس البلاغة والفصاحة كما يجده أرباب الذوق لا ما ذهب إليه بعضهم من الصرفة أي صرف الله تعالى دواعي العرب عن معارضته مع قدرتهم عليها"<sup>136</sup>.

128 أنظر: شرح المقاصد، ج 5، ص 28.

129 انظر المواقف للإيجي: ج 3 ص 392.

130 وفي ع: لأنّ.

131 شرح المقاصد للفتنازاني، ج 5، ص 28.

132 سقط في ب.

133 وفي ك: سبب.

134 وفي ب: بسلب.

135 سقط في ب.

136 انظر مفتاح العلوم للسكاكي، ج 1، ص 512.

ولا يخفى ما فيه من التصور لأنّ ما ذكره أحد معنبي الصرفة، والمقام مقام ردّ القدر المشترك بينهم، فكان حقّه أن يذكر المعنيين اللذين ذهب<sup>137</sup> إلى كلّ منهما فرقة من أصحاب الصرفة.

ثمّ قال الفاضل المذكور في الشرح المزبور: أو من وروده على أسلوب [مبتدأ] مبين لأساليب كلامهم في خطبهم وأشعارهم لا سيّما في مطالع السور ومقاطع الآي مثل: يؤمنون، يعلمون، يفقهون؛ أو من سلامته مع طولها جدّا عن التناقض أو من<sup>138</sup> اشتماله على الغيوب. فهذه أقوال خمسة في وجه الإعجاز لا سادس لها.<sup>139</sup>

وأنت بعد ما أحطت بما قدّمناه من التفصيل وقفت على أنّ قوله "لا سادس لها" ليس بصحيح. فإنّ قول القاضي أبي بكر<sup>140</sup> سادس لها.

على أنّ هنا أقوالاً أُخّر ذكرها الآمدي حيث قال في أبحار الأفكار: "ومنهم من قال في وجه الإعجاز فيه موافقته<sup>141</sup> لقضية العقل في دقيق<sup>142</sup> المعاني. ومنهم من قال [ب: 5-أ] في وجه الإعجاز فيه إنّما هو (قدّمه. ومنهم من قال في وجه الإعجاز فيه)<sup>143</sup> كونه دالّاً على الكلام القلم<sup>144</sup>".

قال الفاضل المذكور في شرحه للمواقف عند تفصيل القول بالصرفة: "فقال: الأستاذ أبو إسحق متّاً<sup>145</sup>، والنظام من المعتزلة: صرفهم الله تعالى عنها مع قدرتهم عليها وذلك بأنّ صرف دواعيهم إليها مع كونهم مجبولين عليها خصوصاً عند توقّف الأسباب الداعية في حقّهم كالتقريع بالعجز والاستئثار عن الرياضات والتكليف [ع: 4-أ] بالانقياد. وهذا الصرف خارق للعادة فيكون معجزاً. وقال المرتضى من الشيعة بل صرفهم بأنّ سلبهم الله<sup>146</sup> العلوم التي يحتاج إليها<sup>147</sup> في المعارضة. يعني<sup>148</sup> أنّ المعارضة والإتيان بمثل القرآن يحتاج إلى علوم يقتدر بها عليها

137 سقط في ب.

138 سقط في ع.

139 انظر مفتاح العلوم للسكاكي، ج 1، ص 512.

140 هو الباقلاني ومضى ذكره. قال إنّ مجموع الأمرين أي النظم الغريب وكونه في الدرجة العالية من البلاغة الخارجة عن طوق البشر.

141 وفي ب: موافقة.

142 وفي ب: دقائق.

143 سقط في ع.

144 أبحار الأفكار لسيف الدين الآمدي، ج 4، ص 73.

145 وفي ب: هنا. والصواب متّاً، يعني من أهل السنة.

146 سقط في ك، ع.

147 سقط في ب.

148 وفي ك: حتى.

وكانت تلك العلوم حاصلة لهم لكنّه تعالى سلبها عنهم فلم يبق لهم قدرة عليها<sup>149</sup>. إلى هنا كلامه.

وهذا التفصيل منه كالاعتراف بالتقصير في بيان القول بالصرفة الواقع في شرحه للمفتاح.  
"وقد استدللّ على بطلان الصرفة بوجوده:

الأوّل أنّ فصحاء العرب إنّما كانوا يتعجّبون من حسن نظمه وبلاغته وسلاسته في جزالته ويقصون رؤسهم عند سماع قوله تعالى: ﴿وقيل يا أرض ابلعي ماءك ويا سماء اقلعي ...﴾<sup>150</sup> الآية. لذلك لا لعدم تأتّي المعارضة مع سهولتها في نفسها.

الثاني أنّه لو قصد<sup>151</sup> الإعجاز بالصرفة لكان المناسب ترك الاعتناء ببلاغته وعلوّ طبقتّه لأنّه كلّما كان أنزلّ في البلاغة وأدخّل في الركّابة كان عدم<sup>152</sup> تيسّر المعارضة أبلغ في خرق العادة.<sup>153</sup>

الثالث قوله تعالى: ﴿قل إنّ اجتمعت الإنس والجنّ على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا﴾<sup>154</sup> فإنّ ذكر<sup>155</sup> الاجتماع والاستظهار بالغير في مقام التحديّ إنّما يحسن فيما لا يكون مقدورا للبعض ويتوهم كونه مقدورا للكلّ فيقصد [ك: 4-أ] نفي ذلك،" كذا قال الفاضل التفتازاني في شرحه للمقاصد.<sup>156</sup>

ولا يذهب عليك أنّ الوجه الأوّل كما يُبطل القول بالصرفة يُبطل سائر<sup>157</sup> غير القول بالبلاغة في الطبقة العالية الخارجة عن طوق [ب: 5-ب] البشر. بل هو في الحقيقة دليل القائلين بها، وأنّ الوجه الثاني والثالث إنّما يبطل الصرفة على أحد الاحتمالين وهو الذي اختاره الأستاذ والنظام.

ثمّ<sup>158</sup> قال الفاضل المذكور في الشرح المذبور<sup>159</sup>: "فإن قيل لو كان القصد إلى الإعجاز بالبلاغة لكان ينبغي أن يؤتّى بالكلّ في أعلى الطبقات لكونه أبلغ في خرق العادة. والمذهب

149 شرح المقاصد، ج 5، ص 28 بتصرف.

150 سورة هود: 44

151 وفي ع: كان قصد.

152 سقط في ك.

153 أنظر شرح المقاصد للتفتازاني: ج 5، ص 28 بتصرف.

154 سورة الإسراء: 88.

155 سقط في ع.

156 أنظر في شرح المقاصد للتفتازاني: ج 3، ص 31.

157 وفي ك، ع: سائر الأقوال.

158 سقط في ك.

أنَّ الله تعالى قادر (على أن يأتي)<sup>160</sup> بما هو أفصح مما أتى به وأبلغ، وأنَّ بعض الآيات في باب البلاغة أعلى وأرفع كقوله تعالى: ﴿وقيل يا أرض ابلعي ماءك...﴾<sup>161</sup> الآية بالنسبة إلى سورة الكافرين مثلاً.

قلنا هذا أولى في الغرض<sup>162</sup> وأوضح في المقصود؛ بمنزلة<sup>163</sup> صانع<sup>164</sup> برز<sup>165</sup> من مصنوعاته ما<sup>166</sup> ليس غايته مقدورة ونهايته ميسورة، ثمَّ يدعو جماهير<sup>167</sup> الحذاق في الصناعة إلى<sup>168</sup> أن يأتوا بما يوزي أو يداني أو أدون مما ألقاه وأهون مما أبداه<sup>169</sup>، انتهى.

ولقد أخطأ في السؤال وما أصاب في الجواب.

أما الأول فلا نرى مبنى الشرطية القائلة لو كان القصد إلى<sup>170</sup> الإعجاز بالبلاغة لكان ينبغي أن يؤتى بالكلِّ في أعلى الطبقات على إمكان وجود كلام في أعلى الطبقات، وقد عرفت أنَّ ذلك غير ممكن لما تقرر فيما سبق<sup>171</sup> أنَّ المراتب الممكنة في البلاغة غير متناهية. ومن هنا ظهر خلل من وجه آخر في الكلام المذكور حيث كان المفهوم منه أن يكون بعض القرآن في أعلى طبقات البلاغة. وأيضاً قوله: "وإنَّ بعض الآيات في باب البلاغة أعلى وأرفع" ليس بصحيح لما عرفت أيضاً فيما تقدّم أنَّ الآيات القرآنية سواسية في باب البلاغة لا تفاوت فيها من تلك [ع: 4-ب] الجهة، وإتماً التفاوت بينها من جهة الاشتمال على الخواصّ والمزاياء. وهذا التفاوت في باب الحسن والقبول.

وأما الثاني فلا نرى التمثيل لا يطابق الممثل لأنَّ الدعوة والتحدّي من الرسول عليه السلام والقرآن كلام الله تعالى لا كلامه فلم يكن واحداً منهما بمنزلة الصانع المذكور.

ثمَّ إنَّك بعدما أحطت جوانب المقال في هذا المقام وعلمت [ب: 6-أ] ما هو المختار من القليل والقال عرفت ما في كلام الإمام البيضاويّ في ديباجة تفسيره وهو قوله: "فتحدّى بأقصر

159 أي قال التفتازاني في شرح المقاصد.

160 سقط في ب.

161 سورة هود: 44.

162 وفي أصل المأخذ: هذا أوفى بالغرض.

163 وفي ع: ومنزلة.

164 وفي ع: صايغ.

165 وفي الأصل: يبرز.

166 سقط في ب.

167 وفي ب: اجتماعه.

168 وفي ع: إلا.

169 شرح المقاصد، ج 5، ص 31.

170 سقط في ب.

171 لمواقف، ج 3، ص 390.

سورة من سورہ مصاقع الخطباء من العرب العرباء فلم يجد به قديرا وأفحم من تصدّى لمعارضته من فصحاء عدنان وبلغاء القحطان حتى حسبوا أنهم سحروا تسحيرا...<sup>172</sup> من الخلل.

لأنّ الظاهر من ختام<sup>173</sup> كلامه أن لا يكون تلك البلغاء عارفين ببلوغ القرآن إلى الطبقة العالية (من البلاغة) الخارجة عن طوق البشر بل الظاهر منه أن يكونوا من القائلين بالصرفة فلا يناسب مساق الكلام لأنّه صريح في التحدي من جهة البلاغة ولا يصلح غايته لما في سياقه من المبالغة<sup>174</sup> من جهتها.

وبالجملة قد بالغ في بيان الإفهام لكن لا على وجه يخرج مدحا للقرآن كما هو [ك: 4-ب] مقتضى المقام بل نقول: إنّه غير مطابق للواقع<sup>175</sup> على ما أفصح عنه الشيخ<sup>176</sup> في دلائل الإعجاز حيث قال عند استدلاله على بطلان القول بالصرفة: "ومما يلزمهم على أصل المقالة أنّ العرب لو كانت مُبَعَثَ منزلة من الفصاحة قد كانوا عليها لكانوا يعرفون ذلك من<sup>177</sup> أنفسهم، ولو عرفوه لكان يكون قد جاء عنهم<sup>178</sup> ذكر ذلك ولكانوا قد قالوا للنبيّ عليه السلام إنّنا كنّا نستطيع قبل هذا الذي جئتنا به ولكنك قد سخرتنا واختلت في شيء حال بيننا وبينه. فقد نسبوه إلى السحر في كثير من الأمور كما لا يخفى. وكان أقلّ ما يجب في ذلك أن يتذكروهم<sup>179</sup> فيما بينهم ويشكوه<sup>180</sup> البعض إلى البعض ويقولوا<sup>181</sup> ما لنا قد نقصنا في قرائحنا وقد حدث كلول في أذهاننا. ففي أن لم يُرَوَّ<sup>182</sup> ولم يُذكر أنّه كان منهم قول في هذا المعنى لا ما قلّ ولا ما كثر دليل على أنّه قول فاسد ورأي ليس من آراء ذوي التحصيل.<sup>183</sup>" إلى هنا كلامه بعبارة والله أعلم.

172 تفسير البيضاوي، (أنوار التنزيل وأسرار التأويل) حاشية شيخ زاده، مكتلا الحقيقة بالأفست، أستانبول، 1419، ج 1، ص 5.

173 وفي ك: اختتام.

174 وفي ك: البلاغة.

175 وفي ب: للمواقع.

176 هو عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الجرجاني، أبو بكر (...-1078/471م) إمام في اللغة والنحو. أخذ النحو عن أبي الحسن محمد بن الحسين الفارسي (ابن أخت أبي علي الفارسي) عاش جرجان ولم يخرج منها. له شعر رقيق من تصانيفه: "دلائل الإعجاز"، و"أسرار البلاغة"، و"الجمل" و"المغني" في شرح الإيضاح، و"إعجاز القرآن". انظر: انباه الرواة: ج 2، ص 188-190؛ بغية الوعاة: ج 2، ص 106، شذرات الذهب: ج 3، ص 340.

177 سقط في ك، ع.

178 سقط في ك، ع.

179 وفي ع: يتذكروه.

180 وفي ع: وشكاه.

181 وفي ك، ع: ويقولون.

182 وفي ك: لم يرد.

183 أنظر: دلائل الإعجاز، لعبد القاهر الجرجاني، ج 1، ص 292.

## المصادر والمراجع

- ابن خلكان أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، المحقق: إحسان عباس، دار صادر، 1-7، بيروت، 1974.
- ابن كمال باشا شمس الدين أحمد بن سليمان، شرح تغيير المفتاح، حققه د. موسى علق، ضمن رسالة الدكتوراة باسم"، إسطنبول، 2009.
- إسماعيل باشا البغدادي، هدية العارفين في أسماء المؤلفين وآثار المصنفين، وكالة المعارف، استانبول، 1951.
- الأمدي سيف الدين، أبحاث الأفكار في أصول الدين، تحقيق، د. أحمد محمد الهندي، الطبعة الثانية، مطبعة دار الكتب والوثائق القومية، القاهرة، 2004.
- الإيجي عضد الدين عبد الرحمن بن أحمد، الموافق، تحقيق: د. عبد الرحمن عميرة، الناشر: دار الجيل، الطبعة الأولى، بيروت، 1997.
- البيضاوي ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي، أنوار التنزيل وأسرار التأويل، المحقق: محمد عبد الرحمن المرعشلي، دار إحياء التراث العربي، الطبعة الأولى، بيروت، 1418 هـ.
- التفتازاني مسعود بن عمر بن عبد الله، شرح المقاصد، تحقيق و تعليق عبد الرحمن عميرة، عالم الكتب، بيروت، 1998.
- الجرجاني أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد، دلائل الإعجاز، تحقيق: د. محمد التنجي، دار الكتاب العربي، الطبعة الأولى، بيروت، 1995.
- الجرجاني علي بن محمد بن علي، التعريفات، تحقيق: إبراهيم الأبياري، دار الكتاب العربي، الطبعة الأولى، بيروت، 1405 هـ.
- حاجي خليفة كاتب جلي مصطفى بن عبد الله القسطنطيني، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، مكتبة المثنى، 1941.
- الحموي ياقوت بن عبد الله أبو عبد الله، معجم البلدان، دار الفكر، بيروت، بلا تاريخ.
- الخطيب البغدادي أحمد بن علي أبو بكر، تاريخ بغداد، 1-14، دار الكتب العلمية - بيروت، بلا تاريخ.
- الخطيب القزويني، الإيضاح في علوم البلاغة، تحقيق: الشيخ بهيج غزاوي، دار إحياء العلوم، بيروت، 1998.
- الزبيدي محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني الملقب بمرتضى، تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: مجموعة من المحققين، دار الهداية، بلا تاريخ.
- الزرقاني محمد عبد العظيم، مناهل العرفان في علوم القرآن، تخريج: أحمد شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الأولى، 1988.
- الزركلي خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس الزركلي الدمشقي، الأعلام قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء، دار العلم للملايين، الطبعة الخامسة عشر، بيروت، 2002.

- السكاكي يوسف بن أبي بكر بن محمد بن علي السكاكي الخوارزمي الحنفي أبو يعقوب (ت. 626هـ)، مفتاح العلوم، تعليق: نعيم زرزور، دار الكتب العلمية، الطبعة: الثانية، بيروت - لبنان، 1407-1987.
- السيوطي جلال الدين عبد الرحمن، بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، لبنان-صيدا، بلا تاريخ.
- السيوطي، الإقتان في علوم القرآن، تحقيق: مصطفى ديب البعا، دار ابن كثير، الطبعة الثانية، بيروت، 1993.
- عبد الحي بن العماد الحنبلي، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، دار الكتب العلمية، بيروت، لا طبع، لا تاريخ.
- القفتي علي بن يوسف، إنباه الرواة على أنباء النحاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي، القاهرة، ومؤسسة الكتاب الثقافية، الطبعة الأولى، بيروت، 1982.
- كحالة عمر بن رضا بن محمد راغب بن عبد الغني، معجم المؤلفين تراجم مصنفي الكتب العرابية، 1-13، دار إحياء التراث العربي، بيروت، بلا تاريخ.

#### Türkçe Kaynaklar

- Alak, Musa, "Kemalpaşazâde'nin Şerhu Tağyîri'l-Miftâh Adlı Eserinin Tahkik ve Tahlihi" Basılmamış doktora tezi, Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul 2009.
- Ata, Mehmet Mahfuz, *İbn Kemâl ve Risâle fi İ'câzi'l-Kur'ân'ı*, Basılmamış Yüksek Lisans Tezi, MÜSBE, İstanbul 1992.
- Bayer, İsmail, "İbn-i Kemâl'in "El-Üslûbu'l-Hakîm" Risalesinde İlgili Âyetlere Bakışı ve es-Sekkâkî Eleştirisi", *İLTED*, sayı: 45, ss. 215-231, Erzurum 2016/1.
- Hüsameddin, Hüseyin, *Amasya Tarihi*, I-VI, İstanbul 1927
- Turan, Şerafettin, "Kemalpaşazâde" *DİA*, XXV.
- Yavuz, Yusuf Şevki, "İ'câzü'l-Kur'an", *DİA*, XXI, 403-406.
- Zerkânî, Muhammed Abdu'l-Azîm, *Menâhilü'l-irfan fi ulûmi'l-Kur'ân*, I-II, Daru'l-Kutubu'l-İlmiyye, Beyrut 1988.

فقد رأيت من كتب في مثلك والدي حيا  
عند رسم دفنك والاول ذكر زكرك انما هو  
البره ترفع من الجاهل فيبين المعاد **مؤيد**

حكيم أهل الدين الذين وصلوا فيه ما لم يبق احد منهم الا سلام التامح لكل  
دين وبلغ الله على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين  
والحمد لله اولاً واولاً واخيراً واطمأنوا باطمأننا

قت ارساله الشريفه في وقت مو البصر يوم اصد في شهر رجب  
الاول سنة اصد وثمانين والفسن المعجزة النبويه وصلى الله  
على سيدنا محمد وصحبه اجمعين عن بر اصفه العباد عبد الله بن  
ابراهيم مصطفى بن عبد الله غفر الله له ولهم واحسن اليها واليه ولكن  
نظر في هذا الشئ الشريفه ولكن دعا كاتبه وجميع المؤمنين والكل  
برحمتك يا ارحم الراحمين والمحمدية

رسالة العالمين

**رسالة في تحقيق ان القرآن معجزه وان اعجازة بلاغية كالمات**

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي انزل كلاما بلاغته معجزة والصلوة على محمد ص  
المكروه عن معارضة عاجزة **وهي** هذه رسالة مموله في تحقيق ان القرآن  
معجزه وتصديق في ان اعجازة بلاغته فتقول بانه التوفيق المعجزة  
لا يتوفى من اعجاز المكركه كان ما اتى بالمعجز صاذا كان بانه كفا  
على النبوة وظهر اعجازه غير صاذا رعدت له الكلام المنزلة على بيتنا محمد صلى الله  
عليه وسلم خارجا عن طرفة البشر كما هو المتخار من حليته ما قيل فيه **فالا عجزا**  
**انما ان المعجزه** به وان لم يكن خارجا عنه كما هو المصا بالعرفه في حقه  
**فالا عجزا** في منع المكركه عن الاتيان بملكه فكل المنع خارجا للمادة **فالا عجزا**